



29 May 2025

INDEX

No.	Topics
<u>25-351</u>	<u>DISTRICT COURT Duty Judges 29 May 2025 to 3 August 2025</u>
<u>25-352</u>	<u>JUDICIARY PRACTICE DIRECTION 39 ON CORONIAL PROCEEDINGS (Effective from 2 June 2025)</u>
<u>25-353</u>	<u>COMPANIES REGISTRY</u> <u>Introduction of Company Re-domiciliation Regime External Circular No.4/2025</u>
<u>25-354</u>	<u>COMPANIES REGISTRY Company Re-domiciliation Regime – Updates on Requirements relating to Non-Hong Kong Companies External Circular No.5/2025</u>
<u>25-355</u>	<u>OFFICIAL RECEIVER’S OFFICE ORO Circular No. 2/2025</u> <u>Prosecution of Insolvency Offences – Commencement of Companies (Amendment) (No. 2) Ordinance 2025</u>
<u>25-356</u>	<u>OFFICIAL RECEIVER’S OFFICE ORO Circular No. 3/2025</u> <u>Disqualification of Directors – Commencement of Companies (Amendment) (No. 2) Ordinance 2025</u>
<u>25-357</u>	<u>MANDATORY PROVIDENT FUND REVISED GUIDELINES (GUIDELINES I.1, I.2, I.3, I.6, III.3, V.6, V.7 AND VI.1)</u>
<u>25-358</u>	<u>INTELLECTUAL PROPERTY DEPARTMENT</u> <u>TRADE MARKS REGISTRY WORK MANUAL</u>
<u>25-359</u>	<u>HONG KONG ECONOMIC AND TRADE OFFICE</u> <u>IN BEIJING, CHENGDU, GUANGDONG, SHANGHAI AND WUHAN</u> <u>BJETO, CDETO, GDETO, SHETO & WHETO Newletters – May 2025</u>
<u>25-360</u>	<u>SECONDMENT OF TRAINEE SOLICITORS TO GOVERNMENT DEPARTMENTS</u>
<u>25-361</u>	<u>HONG KONG HOUSING SOCIETY</u> <u>New Version of Standard Legal Charge Forms in relation to After Sale Application & Flat-for-Sale Scheme Secondary Market</u>



Index Reference :

Courts: Practice & Procedure & Judiciary

CIRCULAR 25-351 (PA)

29 May 2025

25-351 (PA) DISTRICT COURT

Duty Judges 29 May 2025 to 3 August 2025

1. The roster of Duty Judges in the District Court for the period of **29 May 2025 to 3 August 2025** is as follows:-

Weeks in 2025	Duty Judge
29 May to 1 June 2025	Deputy Judge Don So
2 June to 8 June 2025	Deputy Judge May Chung
9 June to 15 June 2025	Deputy Judge Jason Wan
16 June to 22 June 2025	Deputy Judge M. H. Tsui
23 June to 29 June 2025	HH Judge E. Yip
30 June to 6 July 2025	HH Judge A. N. Tse Ching
7 July to 13 July 2025	Deputy District Judge B. Mak
14 July to 20 July 2025	HH Judge A. Yim
21 July to 27 July 2025	HH Judge Stanley Chan
28 July to 3 August 2025	HH Judge Harold Leong

2. The Duty Judge can be contacted at this mobile phone number 9137 9004 for the specified period to deal with urgent applications and countersigning Form 4 / Form 7 under the Mental Health Ordinance, Cap. 136, after court hours.
3. Any messages left on the Duty Judge's mobile phone may be unattended until some time later. **Members should only use the designated mobile phone in case of urgency after court hours.**
4. Members are advised that there could be last-minute changes to the above roster. On the other hand, the roster may not be made available by the Judiciary to the Law Society for publication in time. Members may wish to make inquiries with the Registrar direct to ascertain the Duty Judge on a particular day.
5. Circular 25-289 (PA) is superseded.



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

Index Reference :

**Courts: Practice & Procedure &
Judiciary**

CIRCULAR 25-352 (PA)

29 May 2025

25-352 (PA) JUDICIARY PRACTICE DIRECTION 39 ON CORONIAL PROCEEDINGS

(Effective from 2 June 2025)

1. The Judiciary has introduced a new Practice Direction 39 (“PD 39”) on coronial proceedings. The PD 39 will come into effect on 2 June 2025.
2. Please click the following to view the PD 39 on the Judiciary’s website:
[English version](#)
[Chinese version](#)



Index Reference :

ORO/Companies Registry

CIRCULAR 25-353 (PA)

29 May 2025

25-353 (PA) COMPANIES REGISTRY

Introduction of Company Re-domiciliation Regime External Circular No.4/2025

1. The Companies Registry (“CR”) has issued an [External Circular No.4/2025](#) to announce that a new company re-domiciliation regime, which facilitates non-Hong Kong-incorporated companies to re-domicile to Hong Kong, has been introduced under the Companies (Amendment) (No. 2) Ordinance 2025 (the “Amendment Ordinance”) **with effect from 23 May 2025**.
2. The CR has also published a “[Guide on Company Re-domiciliation](#)” to provide comprehensive information relating to the application for re-domiciliation and other post-registration requirements and filing obligations specifically for a re-domiciled company.
3. A new thematic section “[Companies \(Amendment\)\(No. 2\) Ordinance 2025 - Company Re-domiciliation Regime](#)” on the Amendment Ordinance relating to the company re-domiciliation regime has been set up on the CR’s website. The section contains the full text of the Amendment Ordinance, new/ revised forms and frequently asked questions in relation to the company re-domiciliation regime.
4. For further information, please refer to the [Companies Registry’s website](#).



Index Reference :

ORO/Companies

CIRCULAR 25-354 (PA)

29 May 2025

25-354 (PA) COMPANIES REGISTRY

**Company Re-domiciliation Regime –
Updates on Requirements relating to Non-Hong Kong Companies
External Circular No.5/2025**

5. The Companies Registry (“CR”) has issued an [External Circular No.5/2025](#) setting out the updates on requirements relating to non-Hong Kong companies registered or to be registered under Part 16 of the Companies Ordinance (Cap. 622) upon the commencement of the Companies (Amendment) (No. 2) Ordinance **on 23 May 2025**.
6. For further information, please refer to the [Companies Registry’s website](#).



Index Reference :

**Companies/Bankruptcies/
Official Receiver's Office**

CIRCULAR 25-355 (PA)

29 May 2025

**25-355 (PA) OFFICIAL RECEIVER'S OFFICE
ORO Circular No. 2/2025**

**Prosecution of Insolvency Offences –
Commencement of Companies (Amendment) (No. 2)
Ordinance 2025**

1. The Official Receiver's Office ("ORO") has issued a circular (ORO Circular No. 2/2025) dated 23 May 2025 on "Prosecution of Insolvency Offences – Commencement of Companies (Amendment) (No. 2) Ordinance 2025".
2. Please click [here](#) for a copy of the ORO Circular No. 2/2025.



Index Reference :

**Companies/Bankruptcies/
Official Receiver's Office**

CIRCULAR 25-356 (PA)

29 May 2025

**25-356 (PA) OFFICIAL RECEIVER'S OFFICE
ORO Circular No. 3/2025**

**Disqualification of Directors – Commencement of Companies
(Amendment) (No. 2) Ordinance 2025**

1. The Official Receiver's Office ("ORO") has issued a circular (ORO Circular No. 3/2025) dated 23 May 2025 on "Disqualification of Directors – Commencement of Companies (Amendment) (No. 2) Ordinance 2025".
2. Please click [here](#) for a copy of the ORO Circular No. 3/2025.



Index Reference :

Law Society : General

CIRCULAR 25-357 (PA)

29 May 2025

25-357 (PA) MANDATORY PROVIDENT FUND REVISED GUIDELINES (GUIDELINES I.1, I.2, I.3, I.6, III.3, V.6, V.7 AND VI.1)

1. The Mandatory Provident Fund Schemes Authority (“Authority”) has issued the following eight sets of revised Mandatory Provident Fund (“MPF”) Guidelines:
 - (a) Guidelines on Application for Approval as Approved Trustees and Application for Approval as Controllers of Approved Trustees (Guidelines I.1);
 - (b) Guidelines on Application for Registration of Provident Fund Schemes (Guidelines I.2);
 - (c) Guidelines on Custodians (Guidelines I.3);
 - (d) Guidelines on Application for Approval of Pooled Investment Funds (Guidelines I.6);
 - (e) Guidelines on Eligible Overseas Banks and Authorized Financial Institutions (Guidelines III.3);
 - (f) Guidelines on MPF Exempted ORSO Schemes – Application for Approval of Appointment of Trustees (Guidelines V.6);
 - (g) Guidelines on MPF Exempted ORSO Schemes – Application for Approval of Appointment of Directors of Trustees (Guidelines V.7); and
 - (h) Guidelines on MPF Intermediary Registration and Notification of Changes (Guidelines VI.1).
2. According to the Authority, the purposes of the revisions to the above eight sets of MPF Guidelines are mainly to support the implementation of the company re-domiciliation regime under the Companies (Amendment) (No. 2) Ordinance 2025 which takes effect on 23 May 2025. In addition, some housekeeping amendments have been made to these guidelines.
3. The above eight sets of revised MPF Guidelines took effect on 23 May 2025.
4. The revised MPF Guidelines can be downloaded [here](#) from the Authority’s website. Members may also contact Ms Teresa Lee of the Authority on 2292 1286 to obtain hard copies of the revised MPF Guidelines.



Index Reference :

Intellectual Property / Trade
Marks / Intellectual Property
Department

CIRCULAR 25-358 (PA)

29 May 2025

25-358 (PA) INTELLECTUAL PROPERTY DEPARTMENT

TRADE MARKS REGISTRY WORK MANUAL

3. The Intellectual Property Department (“IPD”) has updated the following chapters of the Trade Marks Registry Work Manual:
 - (a) “Agents”;
 - (b) “Address for service and change of name, address or address for service”;
 - (c) “Deficiencies checking”; and
 - (d) “Search”.
4. The marked-up versions of the chapters showing the changes are set out in the log of changes which can be found on the website of the IPD:

[English Version](#)

[Chinese Version](#)



Index Reference :

Law Society: General

CIRCULAR 25-359 (FA)

29 May 2025

**25-359 (FA) HONG KONG ECONOMIC AND TRADE OFFICE
IN BEIJING, CHENGDU, GUANGDONG, SHANGHAI
AND WUHAN**

BJETO, CDETO, GDETO, SHETO & WHETO Newsletters – May 2025

1. The GDETO, SHETO, CDETO and WHETO Newsletters are regular publications by the Hong Kong Economic and Trade Offices in Guangdong, Shanghai, Chengdu and Wuhan containing the latest information on the Mainland commercial and trade-related policies, laws and regulations and the economic and trade activities in Guangdong, Shanghai, Chengdu and Wuhan.
2. Please click the following links for the May 2025 Edition (in Chinese only):
["BDEJO" Newsletter](#)
["CDETO" Newsletter](#)
["GDETO" Newsletter](#)
["SHETO" Newsletter](#)
["WHETO" Newsletter](#)



Index Reference :

Law Society: General

CIRCULAR 25-360 (COM)

29 May 2025

25-360 (COM) SECONDMENT OF TRAINEE SOLICITORS TO GOVERNMENT DEPARTMENTS

1. Introduction

- (a) The Law Society has made arrangements with a number of government departments to take trainee solicitors on secondment for limited periods.
- (b) The object of the arrangements is to enable trainee solicitors to gain experience in the work of the participating government departments and to have an understanding of the manner in which they function, which will be of mutual benefit to the trainee solicitors and the government departments.
- (c) Remuneration of the trainee solicitor during the secondment will remain the responsibility of the principal of the trainee solicitor.

2. Participants

- (a) Participating government departments, the scope of experience available and the contact persons are set out below.

(i) Department of Justice

Positions available	Civil Division, Prosecutions Division, Law Drafting Division, International Law Division and Law Reform Commission Secretariat (*specify one only when applying)
Duration of secondment	3 or 4 months
Contact person and details	Ms. Jenny Cheung, Senior Executive Officer (Personnel) Support (Telephone: 3703 6583; E-mail: jennysycheung@doj.gov.hk)
Applications to be submitted to	Director of Administration and Development Administration and Development Division Department of Justice Collection Box, G/F, Main Wing Justice Place, 18 Lower Albert Road Central, Hong Kong



THE

LAW SOCIETY
OF HONG KONG

香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中 71 號
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

Training details	<p>Civil Division</p> <ul style="list-style-type: none">• Research work• Attending chambers hearings for interlocutory applications before the District Court or High Court Master• Assisting counsel in court or tribunal hearings• Drafting legal advice, pleadings and other legal documents <p>Prosecutions Division</p> <ul style="list-style-type: none">• Research work• Preparing cases for trial• Assisting counsel in court hearings• Attending in-house lectures/seminars <p>Law Drafting Division</p> <ul style="list-style-type: none">• Drafting legislation in both Chinese and English languages• Research work• Attending meetings with policy bureaux and departments• Observing meetings of bills committee of the Legislative Council <p>International Law Division</p> <ul style="list-style-type: none">• Research work• Assisting in drafting legal advice, requests for legal cooperation and court documents• Attending meetings with policy bureaux and departments• Attending conferences/events organized by the International Law Division• Assisting preparation for/attending court hearings• Attending in-house training sessions
------------------	---



<p>Note: The Department would like to remind trainee solicitors that during the secondment period, the secondee is required to work full-time in the Department.</p>	<p>Law Reform Commission Secretariat</p> <ul style="list-style-type: none">• Research work• Assisting counsel in the preparation of research materials, discussion/consultation papers and reports• Attending suitable meetings with stakeholders, if so required, and press conferences as observer• Assisting in other undertakings by the Secretariat
---	--

(ii) **Companies Registry** (up to 2 positions each year)

Duration of secondment	2 to 3 months
Contact person and details	Ms. Kitty Tsui, Registry Solicitor Companies Registry 15/F, Queensway Government Offices 66 Queensway, Hong Kong (Telephone: 2867 2819; Fax: 2869 1007 Email: kittytsui@cr.gov.hk)
Expectations/Requirements	<ul style="list-style-type: none">• Assist with research work relating to the Companies Ordinance and its subsidiary legislation• Prepare cases for prosecution in the Magistrates Court in respect of regulatory offences under the Companies Ordinance• Consider cases relating to alterations to Articles of Association• General legal advisory work

(iii) **Lands Department** (1 to 2 positions each year)

Duration of secondment	1 to 2 months
Contact person and details/ Applications to be submitted to	Ms. Maureen Chan, Asst Dir/Legal (HK&TW) Legal Advisory and Conveyancing Office Lands Department 20/F, North Point Government Offices 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Telephone: 2231 3727; Fax: 2845 1017)



	Email: adlhktw@landsd.gov.hk
Training details	<ul style="list-style-type: none">• Perform preliminary title checking• Prepare requisitions in acquisition of land cases• Check documents related to applications for pre-sale consent under the Lands Department Consent Scheme• Carry out specific research and draft legal advice• Check execution of land documents

(iv) **Official Receiver's Office** (1 position^Ø)

Duration of secondment	3 months
Contact person and details	Ms. Mabel Yuen, Assistant Official Receiver (Legal Services) 1 Official Receiver's Office 10/F., High Block, Queensway Government Offices 66 Queensway, Hong Kong (Telephone: 2867 2457; Fax: 3105 0435; E-mail: mmhyuen@oro.gov.hk)
Training possibilities	<ul style="list-style-type: none">• Involvement in Court work, including prosecution of insolvency-related offences under the Companies and the Bankruptcy Ordinances Disqualification proceedings against delinquent directors of companies that have been wound up• Experience in applications brought not only by the OR but also by liquidators and trustees from the private sector• Research and advisory roles on legal issues relating to Hong Kong law and that of other jurisdictions• Drafting work, including reports and affidavits• Experience in procedural matters and preparation of forms and Court papers• Experience in the conduct of interviews



	<ul style="list-style-type: none">• General experience in the work of the Official Receiver's Office
--	--

∅ *The secondee may not be sitting in a cellular office.*

3. Procedure

- (a) Trainee Solicitors wishing to take advantage of these arrangements should first seek the consent of their principal for them to make enquiries about the availability of places.
- (b) An application should then be submitted to the contact person of the relevant government department.
- (c) When agreement has been reached with the government department as to the dates and supervision proposals, the principal and the trainee solicitor should notify the Law Society of the intended secondment under rule 9(3) of the Trainee Solicitors Rules by way of a letter enclosing a copy of the agreement within 14 days of the date of the agreement. A sample of the agreement can be downloaded by clicking [here](#).

4. Note

As part of the decision-making process, trainee solicitors and principals should pay attention to the training details offered by the government departments in the arrangement, in particular, whether the secondment offers the same training and experience as that which is offered by a solicitors' firm in the practice area. Trainee solicitors and principals should also consider whether the secondment provides sufficient training and experience if the trainee solicitor wishes to rely on the secondment solely as one of the at least 3 basic legal topics for the purpose of admission. Reference can be made to the Training Checklist for Trainee Solicitors posted on the Law Society's website www.hklawsoc.org.hk on the basic type of practical training that a trainee solicitor is expected to undergo prior to qualification.

5. Circular 24-288 (COM) is deleted.



Index Reference :

Property

CIRCULAR 25-361 (PA)

29 May 2025

25-361 (PA) HONG KONG HOUSING SOCIETY

New Version of Standard Legal Charge Forms in relation to After Sale Application & Flat-for-Sale Scheme Secondary Market

1. The Hong Kong Housing Society ("HKHS") has revised its standard legal charge forms for the mortgage loan for the sale and purchase of the residential units under the Subsidised Sale Flats Project ("SSFP") and Dedicated Rehousing Estates Subsidised Sale Flats Project ("DRE SSFP") completed or to be completed in or after 2024 (hereafter collectively referred as "New SSFP Projects").
2. The revised standard legal charge forms shall be solely adopted for New SSFP Projects completed in/after 2024. Nevertheless, the existing version of the standard legal charge forms shall remain applicable to HKHS's 24 numbers of subsidised sale housing projects completed before 2024.
3. The two versions of Standard Legal Charge Forms are provided in the table below:

	New SSFP Projects completed in/after 2024	24 nos. subsidised sale housing projects completed before 2024
After Sale Refinancing (Not for First-Hand Sales)	Form 1-G (SSF) (ver. May 2025)	Form 1-G (ver. Sep 2016)
	Form I-NG (SSF) (ver. May 2025)	Form I-NG (ver. Sep 2016)
FFSS Secondary Market Financing (Not for First-Hand Sales)	Form I-NG (SSF) (ver. May 2025)	Form I-NG (ver. Sep 2016)
	Form MIP (SSF) (ver. May 2025)	Form MIP (ver. Sep 2018)



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香 港 律 師 會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

4. Please click [here](#) for a copy of the letter from the HKHS dated 21 May 2025 for further details.
5. For enquiries, please contact Ms. Tsui of the HKHS on 2839 2760 or Ms. Lai of the HKHS on 2839 7129.



Index Reference :

Law Society: General

CIRCULAR 25-36 (SG)

29 May 2025

**25-362 (SG) WEST KOWLOON CULTURAL DISTRICT
AUTHORITY (“WKCD”) (“WKCD”) (“WKCD”)**

**Shortlisting of Law Firms to
WKCD Panels of External Legal Advisors
(1 November 2025 to 31 October 2028)
(Repeat Circular)**

1. West Kowloon Cultural District Authority (“WKCD”) intends to shortlist law firms to WKCD’s Panels of External Legal Advisors for the provision of legal services to WKCD for the period from 1 November 2025 to 31 October 2028.
2. Applicant must be a Hong Kong firm or a foreign firm as defined under Section 2 of the Legal Practitioners Ordinance, Cap 159 of the Laws of Hong Kong SAR, and must have a minimum of 3 partners and 5 supporting staff (either consultants, associates or legal executive/paralegals) in the firm.
3. The Shortlisting Document would be made available on WKCD’s e-tendering system, WKProcure, to the Applicants.
4. Enquiries shall be made in writing to WKCD via WKProcure, at or before 16:00 Hong Kong time on Thursday, 19 June 2025. Verbal enquires and late enquiries will not be entertained.
5. Proposals must be submitted via WKProcure in accordance with the requirements stipulated in the Shortlisting Document at or before 16:00 Hong Kong time on Thursday, 26 June 2025.
6. Please click [here](#) for a notice from WKCD for information.



29 May 2025

PROBATE

Enquiries From Solicitors On Wills, Codicils And Other Testamentary Dispositions

An enquiry has been received from solicitors as to the existence of a will, codicil or other testamentary disposition made by the following deceased persons. If you are holding the original or a copy of any of these documents, you are requested to contact the enquiring firm directly within 14 working days.

Members are reminded to exercise due care when responding to enquiries in order to avoid any breach of the duty of confidentiality which they owe to the testator or the testator's personal representatives.

Name of Deceased Person	Date of Death	Hong Kong Identity Card No (save as otherwise specified)	Enquiring Firm
TAI LIN YAU (戴連友)	27 February 2022	G430701(0) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H0927422701	KENT TAM & CO
TONG RI HUA (董麗華)	18 August 2007	E918987(8)	PETER W.K. LO & CO.
(鄧來娣) Alias (邓来娣)	20 September 2006	中華人民共和國 居民身份證 440307190402172327	K.M. TANG & CO.
DAI GUIFANG (戴桂芳)	24 April 2017	M443193(1)	ERNEST TANG, SOLICITORS



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

FONG YUK MAN (方玉文) Alias (方心靈) Alias (方心灵)	31 August 2024	A950670(8)	ERNEST TANG, SOLICITORS
WU SAU YING (胡秀英)	31 May 2020	H451765(4)	NG, LIE, LAI & CHAN, SOLICITORS
SHEK PUN LIN (石本連)	18 December 2013	K430737(2)	NG, LIE, LAI & CHAN, SOLICITORS
GUO LI (郭礼)	13 April 2014	中華人民共和國 居民身份證 440321193005200321	KING & WOOD MALLESONS
LEUNG WUN (梁雲)	10 January 2024	A259141(6)	KEITH LAM LAU & CHAN
LEE YUK LUN (李玉舜)	17 April 2024	C038365(A) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H06879728	DEREK TSANG LAW OFFICE
CHUNG CHUN LUNG (鍾春濃)	10 September 2014	E318666(4)	PATRICK MAK AND TSE



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

NG PING (吳炳) Alias (吳炳)	26 July 2013	A437601(6) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H0522517901	K.C. HO & FONG, SOLICITORS & NOTARIES
WAI YIU CHIU (衛耀釗) Alias (卫耀钊)	03 August 2000	A462726(4)	SOLOMON C. CHONG & CO.
SOO SHIU TONG (蘇兆棠) Alias (苏兆棠)	17 March 1996	A462752(3)	SOLOMON C. CHONG & CO.
WONG LAN (黃蘭) Alias (黄兰)	09 October 1962	NIL	SOLOMON C. CHONG & CO.
WAI LUEN CHOW (衛輪秋) Alias (卫轮秋)	21 November 1959	NIL	SOLOMON C. CHONG & CO.
CHAU KOW (周球)	17 May 2023	A610395(5)	LEE CHAN CHENG



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香 港 律 師 會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

JOR CHOU (左鏐) Alias (左鏐)	20 August 2013	B208177(1)	K.T. CHAN & CO.
KO HING WAH (高慶華)	28 January 2021	B208178(A)	K.T. CHAN & CO.
LIANG HUIXIONG (梁滙雄) Alias (梁匯雄)	16 December 2024	R489415(3) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H04743407	CHEN & LEE LAW OFFICE
LEUNG KAI SING (梁啟成)	31 March 2025	G334458(3)	W.F. KWOK & CO.
TANG KWONG FOON (鄧廣歡)	24 October 2023	E382240(4)	W.F. KWOK & CO.
CHAN SHUI FONG (陳瑞芳) Alias TUESDAY SHUI FONG CHAN	21 July 2009	NIL	TANNER DE WITT



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

LEE KAM MAN (李錦文) Alias (李锦文)	19 October 2015	B208145(3) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H06814121	YIP TSE & TANG
WU SUM (胡深)	Certified dead on 20 December 2017	B231568(3)	K.B. CHAU & CO.
CHEUNG PO WING (張葆榮)	Certified dead on 29 October 2024	K675230(6)	LONG AN & LAM LLP
LEE LAP MAN (李立文)	28 February 2025	P031464(5) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H00457226	MA TANG & CO.
CHENG YUK PING (鄭玉屏)	24 January 2016	B717576(6)	CHEUNG YAN & ASSOCIATES
WONG HOI WAN (黃海穩)	19 January 2010	B717575(8)	CHEUNG YAN & ASSOCIATES
WONG KIN LING (黃建寧)	19 November 2020	H414851(9)	CHOW & CO., ERIC
CHAN CHU SAU (陳曙秀)	20 May 2014	H414852(7)	CHOW & CO., ERIC



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

CHUN CHUNG WO (秦中和)	20 August 2010	B852095(5)	CHAN & CHAN
HAN HOI YUNG (韓海蓉) Alias (韩海蓉)	18 November 2014	K155354(2)	ONC LAWYERS
YAO SU (姚甦)	17 February 2023	M732263(7)	YIP, TSE & TANG
CHUNG PUI CHING (鍾佩貞)	About 5 days before 14 December 2023	H460445(A)	LI, KWOK & LAW, SOLICITORS & NOTARIES
SHEK KOON WING (石觀榮) Alias (石观荣)	13 June 2015	D101141(4)	ANTHONY KWAN & CO., SOLICITORS
SHEUNG PUI MAN (常佩文)	29 August 2018	H150191(9)	YIP, TSE & TANG
CHEN TAO LIANG LING IRENE (陳道良齡)	14 December 2023	B759639(7)	AU-YEUNG, CHENG, HO & TIN
CHIU SIN SAN (趙善信)	09 July 2001	A198936(A)	HARMONY NG & ASSOCIATES



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香 港 律 師 會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

LI KAM TONG (李錦棠)	About several days before 10 June 2024	G062558(1)	ERIC LAI, JASON CHEUNG & CO.
CHEUNG WO (張和)	28 December 2018	G271514(6)	TERRY YEUNG & LAI SOLICITORS
AU-YEUNG CHOR WO (歐陽楚和) Alias (歐陽楚和)	03 January 2025	D076591(1) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H07474457	TERRY YEUNG & LAI SOLICITORS
TSE CHUN HUNG (謝柱洪)	Certified dead on 8 February 2024	H131499(A)	BENJAMIN AU & BILLY CHAN, SOLICITORS
TAN KUICHAN (譚葵嬋) Alias (譚葵嬋)	01 February 2021	中華人民共和國 居民身份證 440623193710074729	BENJAMIN AU & BILLY CHAN, SOLICITORS
CHEUNG MAN (張文)	30 April 2025	C223651(4) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H07592040	T.K. TSUI & CO.
POON SIU MEI (潘少媚)	30 December 2024	E100809(2)	WONG SHUM & CO.



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香 港 律 師 會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

YUEN CHUN (阮俊)	17 October 2021	B463952(4)	YIP TSE & TANG
FOTI IVAN FRANCIS SILVAIN	27 October 2021	P674088(3)	JAL.N. KARBHARI & CO.
TSE PO LING (謝寶玲) Alias (谢宝玲)	20 February 2025	P665565(7) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H01229118	ANNIE LEUNG & COMPANY
(黃婉秀)	11 February 2024	中華人民共和國 居民身份證 442527192606106361	YIP, TSE & TANG
HUI CHING SHUI (許清水)	03 March 2011	E693304(5)	FRED KAN & CO
WONG KWOK CHOR (黃國礎)	27 January 2025	H320016(9)	CHEUNG & CO.
LEE HANG (李亨) Alias LI HANG	03 May 2006	B566844(7)	AU-YEUNG, CHENG, HO & TIN
YEUNG KWOK LAM (楊國林)	26 June 2023	E228274(0)	P.C. WOO & CO.



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香 港 律 師 會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

TAM CHUEN MUN (譚泉滿)	Certified dead on 20 January 2024	R059604(2)	YIP TSE & TANG
HO HAO TONG (何厚鎧)	29 April 2025	B343065(6)	DARIN LEUNG & PARTNERS
SZE LEUNG (史良)	05 August 2014	B815172(0)	C.L. CHOW & MACKSION CHAN
CHAN WING (陳永)	23 July 2020	B698909(3)	C.L. CHOW & MACKSION CHAN
MAK WING CHEONG (麥永昌)	28 June 2017	H148390(2)	HARMONY NG & ASSOCIATES
CHU KAI (朱計)	04 January 2020	B216156(2)	T.H. KOO & ASSOCIATES
CHEUNG YEE (張意)	09 September 1989	B216157(0)	T.H. KOO & ASSOCIATES
(黃結蓮) Alias (黃聘姬)	09 March 1996	NIL	MA TANG & CO.
KONG SIU CHUEN (江小川) Alias (江樹允)	30 November 2024	H004406(9) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H07292850	NG AND FANG SOLICITORS & NOTARIES



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

YAU LOI HEI (邱來喜)	13 March 2025	B891967(A)	KELVIN CHEUNG & CO.
LAU HO KUEN (劉浩權)	13 November 2021	E197346(4)	CHUNG & KWAN, SOLICITORS
KWOK MEI MEI (郭美美)	24 December 2023	B791364(3)	CHUNG & KWAN, SOLICITORS
CHAN KIN KAI (陳建楷) Alias (陈建楷)	17 April 2025	P835258(9) 及 港澳居民來往內地 通行證號碼 H01517527	CHUNG & KWAN, SOLICITORS
LIN HONGBO (林宏波)	Discovery on 22 August 2022	M561340(5) 及 中華人民共和國 居民身份證 440301194707013810	FORD KWAN & CO
LAI MUI CHAI (黎妹仔)	21 November 2010	E031974(4)	FORD KWAN & CO
CHAN LIN TAI (陳連娣)	15 November 2013	K365522(9)	FORD KWAN & CO
YEUNG KAM SING (楊錦聲)	05 February 2014	B180014(6)	YIP, TSE & TANG



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中71號
永安集團大廈3字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

YIP KAM CHUEN (叶鑑全) Alias (葉鑑全)	16 June 2015	H145644(1)	YIP, TSE & TANG
FUNG SHUK HO (馮淑荷)	28 February 2025	P742990(1)	SIDNEY LEE & CO.
CHEUNG KAI TAI (張啟泰) Alias (张启泰)	16 July 2012	B135157(0)	SIDNEY LEE & CO.
NG BING KAN (吳炳根) Alias (吴炳根)	09 October 2022	H146044(9)	SOLOMON C. CHONG & CO.
SO KAM WOR (蘇錦窩)	22 November 2013	E012642(3)	NG & SHUM
CHIU KUNG YEN AGATHA (邱功嫻)	13 May 2025	A187496(1)	WITHERS
WONG LAU PO (黃柳寶)	18 October 2020	G295830(8)	CHOW & HO, SOLICITORS
TANG SHING (鄧成)	28 April 2023	E208679(8)	FRANCIS KONG & CO



THE
LAW SOCIETY
OF HONG KONG
香港律師會

3/F WING ON HOUSE, 71 DES VOEUX ROAD
CENTRAL, HONG KONG DX-009100 CENTRAL 1
香港中環德輔道中 71 號
永安集團大廈 3 字樓

TELEPHONE (電話) : (852) 2846 0500
FACSIMILE (傳真) : (852) 2845 0387
E-MAIL (電子郵件) : sg@hklawsoc.org.hk
HOMEPAGE (網頁) : <http://www.hklawsoc.org.hk>

IP NGAN HON

24 October 2020

B733860(6)

K.B. CHAU & CO.

葉銀漢

Alias

YAP GUN HAN

Alias

YAP G.H. RICHARD

LAM KAM YIU

21 December 2017

A919672(5)

YIP, TSE & TANG

(林金耀)